

**Veterinary Health Certificate for Export of Camels/Dromedaries from the United States of America to Chile/  
Certificado Zoosanitario Para Exportar Camellos/Dromedarios a Chile desde los Estados Unidos de América**



**Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria**  
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

**Date Of Issue/ Fecha de Emisión**

**Certificate Number/Número del Certificado**

**1. Consignor/Consignador:**

**2. Consignee/Destinatario:**

**3. Country Of Origin: País de Origen**  
United States of America

**4. State Of Origin/Estado de Origen:**

**5. Country Of Destination/País de Destino:**  
Chile

**6. Zone Of Destination: Zona de Destino**  
\*\*\*\*\*

**7. Place Of Origin/Lugar de Origen:**

**8. Port Of Embarkation/Puerto de Embarque:**

**9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:**

**10. Means Of Transport/Medio de Transporte:**

**11.** \*\*\*\*\*

**12. CITES Permit Number: Número certificado CITES**  
\*\*\*\*\*

**13. Description Of Commodity/Descripción del Producto:**  
Camels/dromedaries / Camellos/dromedarios

**14.** \*\*\*\*\*

**15. Total Quantity/Cantidad Total:**

**16. Additional Information: Información Adicional**  
\*\*\*\*\*

**17. Total Number Of Packages /Numero Total de Embalajes:**

**18. Identification / Seal Numbers/ Identificación/Número de Precintos**  
\*\*\*\*\*

**19. Commodities Intended Use/ Uso que se dará a los productos**

**20. Type Of Admission/Tipo de Admisión:**  
Permanent Import/Importación Permanente

**21. Identification Of Commodities/Identificación:**

<b>Identification of the animal: microchip, tattoo, or number of the animal/ Identificación del animal: microchip, tatuaje o número del animal</b>	<b>Scientific Name/ Nombre científico</b>	<b>Common name/ Nombre común</b>	<b>Sex/ Sexo</b>	<b>Age/ Edad</b>

**Veterinary Health Certificate for Export of Camels/Dromedaries from the United States of America to Chile/  
Certificado Zoosanitario Para Exportar Camellos/Dromedarios a Chile desde los Estados Unidos de América**



**Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria**  
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

**Date Of Issue / Fecha de Emisión**

**Certificate Number / Certificado Número**

**Identification of the zoo/wildlife park of origin/ Identificación del zoológico / parque natural de origen:**

**Name/ Nombre:** \_\_\_\_\_

**Address/ Dirección:** \_\_\_\_\_

**Receiving facility in Chile/ Facilidad de recepción en Chile:**

**Name/ Nombre:** \_\_\_\_\_

**Address/City/ Dirección / Ciudad:** \_\_\_\_\_

**Certification Statements / Certificaciones :**

1. **The animals were born and raised in the United States or were legally imported into the United States at least 90 days prior to export/ Los animales nacieron y se criaron en los Estados Unidos o se importaron legalmente a los Estados Unidos al menos 90 días antes de la exportación.**
2. **The establishment of origin is either a zoo or a wildlife park under the supervision of a USDA Accredited Veterinarian/ El establecimiento de origen es un zoológico o un parque natural bajo la supervisión de un veterinario acreditado por el USDA.**
3. **For the following diseases the following is declared/ Para las siguientes enfermedades se declara lo siguiente:**
  - a. **Health condition of the country/ Estado de salud del país:**  
  

The United States is free of akabane, caprine brucellosis (*B. melitensis*), contagious bovine pleuropneumonia, camel pox, foot-and-mouth disease, lumpy skin disease, Rift Valley fever, surra, theileriosis, and trypanosomosis/ Los Estados Unidos están libres de akabane, brucelosis caprina (*B. melitensis*), pleuroneumonía contagiosa bovina, viruela del camello, fiebre aftosa, enfermedad cutánea con grumos, fiebre del Valle del Rift, surra, teileriosis y trypanosomosis.
  - b. **Health condition of the establishment of origin/ Estado de salud del establecimiento de origen:**  
  

For the 90 days prior to shipment, the establishment of origin has had no significant outbreak of infectious disease to which camels are susceptible. For the 12 months prior to shipment, the establishment of origin has been clinically free of bluetongue, campylobacteriosis, epizootic hemorrhagic disease, malignant catarrhal fever, Q fever, rabies, trichomonosis, and vesicular stomatitis. For the 5 years prior to shipment, the establishment of origin has been clinically free of bovine brucellosis (*B. abortus*), bovine tuberculosis (*M. bovis*), and paratuberculosis./ Durante los 90 días anteriores al embarque, el establecimiento de origen no ha tenido un brote significativo de enfermedades infecciosas a las que los camellos son susceptibles. Durante los 12 meses anteriores al embarque, el establecimiento de origen ha estado clínicamente libre de lengua azul, campilobacteriosis, enfermedad hemorrágica epizootica, fiebre catarral maligna, fiebre Q, rabia, tricomonosis y estomatitis vesicular. Durante los 5 años anteriores al envío, el establecimiento de origen ha estado clínicamente libre de brucelosis bovina (*B. abortus*), tuberculosis bovina (*M. bovis*) y paratuberculosis.
4. **Pre-shipment isolation/ Aislamiento previo al envío:**
  - a. **Animals have remained in quarantine for a minimum period of 30 days immediately prior to export to Chile, approved and under control of a USDA Accredited veterinarian. During this time, the animals did not exhibit any clinical signs of infectious or contagious disease/ Los animales han permanecido en cuarentena durante un período mínimo de 30 días inmediatamente antes de la exportación a Chile, aprobados y bajo el control de un veterinario acreditado por USDA. Durante este tiempo, los animales no mostraron ningún signo clínico de enfermedad infecciosa o contagiosa.**
  - b. **During the isolation period, the animal(s) to be exported to Chile were not in direct contact with other animals of a lesser health status. / Durante el período de aislamiento, los animales a ser exportados a Chile no estuvieron en contacto directo con otros animales de un estado de salud inferior.**
  - c. **Immediately prior to the start of the isolation period, on \_\_\_\_\_, the animals were treated with \_\_\_\_\_, an approved product effective against vector arthropods; if necessary, the animals were treated with the product again during the isolation period to ensure adequate protection through the time of export. / Inmediatamente antes del inicio del período de aislamiento, el \_\_\_\_\_, los animales fueron tratados con \_\_\_\_\_, un producto aprobado efectivo contra artrópodos vectores; de ser necesario, los animales fueron tratados con el producto nuevamente durante el período de aislamiento para garantizar una protección adecuada durante el tiempo de exportación.**
  - d. **During the isolation period, the animals were treated twice with \_\_\_\_\_, an approved product(s) with broad-spectrum activity against endo and ectoparasites; the dates of treatment were \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_, the last being within 15 days of export./ Durante el período de aislamiento, los animales fueron tratados dos veces con \_\_\_\_\_, un producto (s) aprobado (s) con actividad de amplio espectro contra endo y ectoparásitos; las fechas de tratamiento fueron \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_, la última dentro de los 15 días anteriores a la exportación,**
  - e. **During the isolation period, the animals were tested as indicated below, with negative results (all laboratory tests were conducted at a laboratory acceptable to APHIS). / Durante el período de aislamiento, los animales fueron analizados como se indica a continuación, con resultados negativos (todas las pruebas de laboratorio se realizaron en un laboratorio aceptable para APHIS).**
    - **Bluetongue: Agar Gel Immunodiffusion Test, Seroneutralization Test, ELISA Test, or PCR./ Lengua azul: prueba de inmunodifusión en gel de agar, prueba de seroneutralización, prueba ELISA o PCR.**

**Veterinary Health Certificate for Export of Camels/Dromedaries from the United States of America to Chile/  
Certificado Zoosanitario Para Exportar Camellos/Dromedarios a Chile desde los Estados Unidos de América**



**Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria**  
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

**Date Of Issue / Fecha de Emisión**

**Certificate Number / Certificado Número**

**Certification Statements / Certificaciones :**

- **Bovine Tuberculosis: Intradermal Test with bovine PPD, at the beginning of the isolation period./ Tuberculosis bovina: Prueba intradérmica con PPD bovina, al inicio del periodo de aislamiento.**
- **Bovine Brucellosis (B. abortus): Florescence polarization assay (FPA), competitive ELISA test, or Complement Fixation Test./ Brucellosis bovina (B. abortus): ensayo de polarización de fluorescencia (FPA), prueba ELISA competitiva, o prueba de fijación del complemento.**
- **Q Fever: ELISA test or complement fixation test in Phase I and II. / Fiebre Q: prueba ELISA o prueba de fijación del complemento en las fases I y II.**
- **Hemorrhagic disease of deer: Agar Gel Immunodiffusion Test, Seroneutralization Test, or PCR./ Enfermedad hemorrágica del venado: prueba de inmunodifusión en gel de agar, prueba de seroneutralización, o PCR.**
- **Anaplasmosis: Blood smear, Card Test, Indirect Immunodiffusion, Complement Fixation, or ELISA./ Anaplasmosis: frotis de sangre, prueba de tarjeta, inmunodifusión indirecta, fijación del complemento, o ELISA.**
- **Leptospirosis: Treatment with an injection of oxytetracycline, in doses of 11-15mg/kg of live weight, or with another antibiotic effective for this disease, approved by the health authority of the country. (Indicate the treatment applied)./ Leptospirosis: tratamiento con una inyección de oxitetraciclina, en dosis de 11 a 15 mg / kg de peso vivo, o con otro antibiótico eficaz para esta enfermedad, aprobado por la autoridad de salud del país. (Indicar el tratamiento aplicado).**

Disease/ Enfermedad	Test, Treatment or Vaccine/ Prueba, Tratamiento o Vacuna	Date/ Fecha	Result/ Resultado
Bluetongue/ Lengua azul			
Bovine Tuberculosis/ Tuberculosis bovina			
Brucella abortus/ Brucella abortus			
Brucella melitensis/ Brucella melitensis			
Epizootic Hemorrhagic disease / Enfermedad hemorrágica epizootica			
Q Fever/ Fiebre Q			
Anaplasmosis/ Anaplasmosis			

**If animals have been vaccinated for a disease, background of the corresponding vaccination must be indicated: Date of vaccination, vaccine manufacturer, serial number, control number and expiration date./ Si los animales han sido vacunados contra una enfermedad, se deben indicar los antecedentes de la vacunación correspondiente: Fecha de vacunación, fabricante de la vacuna, número de serie, número de control y fecha de vencimiento.**

**5. Conditions required for shipments/ Condiciones requeridas para los envíos:**

1. **The animals were inspected by the USDA Accredited Veterinarian within 7 days prior to shipment and found to be free of signs of infectious and contagious disease, and external parasites./ Los animales fueron inspeccionados por el veterinario acreditado por USDA dentro de los 7 días previos al envío y se encontró que estaban libres de signos de enfermedades infecciosas y contagiosas y parásitos externos.**
2. **The animals will be transported from the pre-shipment isolation establishment to the place of shipment under supervision of the USDA Accredited veterinarian, in vehicles sealed, washed and disinfected prior to their use, and will not come in contact with other animals that are not part of this exportation./ Los animales serán transportados desde el establecimiento de aislamiento previo al envío hasta el lugar de envío bajo la supervisión del veterinario acreditado por USDA, en vehículos sellados, lavados y desinfectados antes de su uso, y no entrarán en contacto con otros animales que no son parte de esta exportación.**

\*\*\*\*\*

<b>Name of Accredited Veterinarian/Nombre del Veterinario Acreditado</b>	<b>Name of USDA Veterinarian/Nombre del Veterinario del USDA</b>
<b>Signature of Accredited Veterinarian/Firma del Veterinario Acreditado</b>	<b>Signature of USDA Veterinarian/Firma del Veterinario del USDA</b>
<b>Date/Fecha</b>	<b>Date/Fecha</b>